

## TC 13 Lista di controllo per la ricerca

Da	Mario Minder, Team Legal; <a href="mailto:gt13@prolitteris.ch">gt13@prolitteris.ch</a>
Data	01.02.2021
Versione	1.1
Riferimento	Tarif commun 13 (TC 13); art. 22b LDA

### Indice

1	Identità del titolare dei diritti: è conosciuto l'identità del titolare dei diritti?	1
2	Scadenza della durata della protezione: la protezione ai sensi della legge sul diritto d'autore è scaduta?	3
3	Rintracciabilità del titolare dei diritti: è possibile trovare il titolare dei diritti?	4

### Istruzioni per la ricerca

La ricerca è corretta se tutte le caselle pertinenti al vostro caso possono essere spuntate. Si prega di notare quanto segue:

- La "ricerca generale" deve essere sempre effettuata. Per le "Ricerca specifica", è necessario spuntare solo le caselle di controllo che sono rilevanti per il vostro caso. Per esempio, quando si cerca un testo in tedesco, le caselle "Immagini", "Audio", "Video", "Testi in lingua francese" e "italiana" non devono essere spuntate.
- Se la ricerca di cui al punto 1 non ha avuto successo, ossia non è possibile identificare alcun avente diritto, la ricerca di cui al punto 3 può essere cancellata.

Questa lista è per vostra comodità e non deve essere presentata a ProLitteris.

#### **1 Identità del titolare dei diritti: è conosciuto l'identità del titolare dei diritti?**

L'avente causa è l'autore o la persona che ha acquisito i diritti.

Ci sono diritti d'autore e diritti di protezione affini. I titolari dei diritti d'autore sono tipicamente artisti ed editori. I titolari tipici dei diritti di protezione affini sono gli artisti, i produttori di musica e di film e gli organismi di diffusione.

#### Ricerca generale

- Ricerca testuale con Google<sup>1</sup>, ad esempio:
  - Descrizione di una foto per trovare gli autori, ad esempio "Foto di Bob Marley sull'autobus";
  - Inserisci il titolo di un libro per trovare il nome di un autore o di un editore, ad esempio "Mamah Muh fährt Boot".

---

<sup>1</sup> [www.google.ch](http://www.google.ch)

**Ricerca specifica**

Categorie di opere	Fonte di informazione
Immagini	<input type="checkbox"/> Caricamento dell'immagine in Tineye <sup>2</sup> , ricerca immagine inversa da Tineye Solo per le foto: <input type="checkbox"/> Keystone-ATS <sup>3</sup> , Portale multimediale dell'agenzia di stampa svizzera Keystone-ATS
Testi	Per i testi in lingua tedesca: <input type="checkbox"/> Helveticat <sup>4</sup> , Catalogo online della Biblioteca nazionale svizzera (BN) <input type="checkbox"/> DNB, Catalogo della Biblioteca Nazionale Tedesca <sup>5</sup> <input type="checkbox"/> OeNB, Catalogo della Biblioteca nazionale austriaca <sup>6</sup> Per i testi in lingua francese: <input type="checkbox"/> BnF Catalogo generale <sup>7</sup> , catalogo della Biblioteca nazionale di Francia Per i testi in lingua italiana: <input type="checkbox"/> Biblioteca italiana <sup>8</sup> , biblioteca digitale dell'Università di Roma Per testi in tutte le lingue: <input type="checkbox"/> Worldcat <sup>9</sup>
Audio	<input type="checkbox"/> Fonoteca nazionale svizzera della Biblioteca nazionale svizzera (BN) <sup>10</sup> Solo per la musica: Nota: per la maggior parte degli usi musicali non teatrali che non sono usi online, si applicano tariffe diverse da TC 13. Contatta la società di gestione appropriata. <input type="checkbox"/> Riconoscimento musicale con Shazam <sup>11</sup> o servizio simile <input type="checkbox"/> Ricerca Spotify <sup>12</sup> <input type="checkbox"/> Discogs <sup>13</sup> , database musicale <input type="checkbox"/> Ricerca ISRC <sup>14</sup> dell'IFPI <input type="checkbox"/> La banca dati delle opere della SUISA <sup>15</sup>
Video	<input type="checkbox"/> IMDb <sup>16</sup> , database di film su Internet <input type="checkbox"/> Ricerca ISAN <sup>17</sup> dell'ISAN International Agency <input type="checkbox"/> ProCinema <sup>18</sup> , ProCinema film database <input type="checkbox"/> CH.film Finder <sup>19</sup> , ricerca di film svizzeri di Cineman <input type="checkbox"/> Archivio cinematografico della Cinémathèque <sup>20</sup> (informazioni solo su richiesta)

<sup>2</sup> <https://tineye.com>

<sup>3</sup> <https://visual.keystone-sda.ch/fr/web/quest/home>

<sup>4</sup> <https://www.helveticat.ch>

<sup>5</sup> <https://portal.dnb.de>

<sup>6</sup> <https://www.onb.ac.at>

<sup>7</sup> <https://catalogue.bnf.fr>

<sup>8</sup> <http://www.bibliotecaitaliana.it>

<sup>9</sup> <https://www.worldcat.org/>

<sup>10</sup> [https://www.fonoteca.ch/index\\_it.htm](https://www.fonoteca.ch/index_it.htm)

<sup>11</sup> <https://www.shazam.com/fr>

<sup>12</sup> <https://open.spotify.com/>

<sup>13</sup> <https://www.discogs.com>

<sup>14</sup> <https://isrcsearch.ifpi.org>

<sup>15</sup> <https://sso.suisa.ch/wdb>

<sup>16</sup> <https://www.imdb.com/search>

<sup>17</sup> <https://web.isan.org/public/it/search>

<sup>18</sup> <https://www.procinema.ch/it/statistics/filmdb>

<sup>19</sup> <https://www.cineman.ch/en/ch-film/?setlang=en>

<sup>20</sup> <https://www.cinematheque.ch/f/collections/introduction/>

## 2 Scadenza della durata della protezione: la protezione ai sensi della legge sul diritto d'autore è scaduta?

1. Per quanto riguarda i diritti d'autore: l'ultima persona coinvolta in quello che volete utilizzare è morta da 70 anni? In caso affermativo: per quanto riguarda il diritto d'autore non sono previsti costi e non è richiesta alcuna dichiarazione.

2. Per quanto riguarda i diritti di protezione affini in caso di audio e video: il fonogramma o il videogramma è stato pubblicato (o prodotto se non è stata effettuata alcuna pubblicazione) più di 70 anni fa? In caso affermativo: in caso di diritti connessi, non sono previsti costi e non è richiesta alcuna dichiarazione.

3. In dettaglio: l'utilizzazione è gratuito e possibile dichiarazione se i seguenti periodi sono scaduti

Per quanto riguarda il diritto d'autore:

- Opere: 70 anni dopo la morte dell'ultimo autore
- Fotografie non individuali ("istantanee"): 50 anni dopo la produzione
- Programmi per computer: 50 anni dopo la morte dell'ultimo autore
- Opere pubblicate in forma anonima: 70 anni dopo la pubblicazione

Per quanto riguarda i diritti di protezione affini:

- Prestazioni: 70 anni dopo la prestazione
- RegISTRAZIONI: 70 anni dopo la pubblicazione (o la produzione se non è stata effettuata alcuna pubblicazione) del fonogramma o del videogramma
- Trasmissioni: 50 anni dopo la trasmissione.

### Ricerca generale

Ricerca testuale con Google<sup>21</sup>, ad es. nome dell'autore + "deceduto", ad es. "Carlos Ruiz Zafón deceduto";

- Chiarimento dei file standard della biblioteca tramite VIAF, Virtual International Authority File<sup>22</sup>, ad esempio l'inserimento del nome (e cognome) dell'autore, ad es. "Cartier Bresson".

### Ricerca specifica

Categorie di opere	Fonte di informazione
Immagini	<input type="checkbox"/> Sikart <sup>23</sup> , banca dati dell'Istituto svizzero di studi d'arte <input type="checkbox"/> Foto-CH - Fotografi <sup>24</sup> , repertorio dell'Ufficio per la storia della fotografia di Berna
Testi	--
Audio	<input type="checkbox"/> Fonoteca nazionale svizzera della Biblioteca nazionale svizzera (BN) <sup>25</sup>

<sup>21</sup> [www.google.ch](http://www.google.ch)

<sup>22</sup> <http://viaf.org>

<sup>23</sup> <http://www.sikart.ch/home2.aspx>

<sup>24</sup> <https://it.foto-ch.ch/#/photographer>

<sup>25</sup> [https://www.fonoteca.ch/index\\_it.htm](https://www.fonoteca.ch/index_it.htm)

	<input type="checkbox"/> Munzinger <sup>26</sup> , repertorio dei compositori contemporanei dell'Archivio Munzinger <input type="checkbox"/> Discogs <sup>27</sup> , database musicale
Video	<input type="checkbox"/> IMDb <sup>28</sup> , database di film su Internet

### **3 Rintracciabilità del titolare dei diritti: è possibile trovare il titolare dei diritti?**

#### Ricerca generale

- Ricerca testuale con Google<sup>29</sup>, ad es. inserendo il nome del titolare dei diritti + ricerca contatti del sito, ad es. "Editions la Joie de Lire" + clicca su "Contactez-nous" su [www.lajoiedelire.ch](http://www.lajoiedelire.ch);
- Consultazione dei consueti elenchi telefonici o di indirizzi: Local.ch<sup>30</sup> (Svizzera), Das Telefonbuch<sup>31</sup> (Germania), Pagine bianche<sup>32</sup> (Francia), Pagine bianche<sup>33</sup> (Italia);

#### Ricerca specifica

Categorie di opere	Fonte di informazione
Immagini	<input type="checkbox"/> VG Bild-Kunst, ricerca artisti <sup>34</sup> <input type="checkbox"/> ADAGP, ricerca artisti <sup>35</sup>
Testi	<input type="checkbox"/> Global Register of Publishers <sup>36</sup> dell'Agenzia ISBN <input type="checkbox"/> Registro ISSN <sup>37</sup> del Centro Internazionale ISSN
Audio	--

<sup>26</sup> <https://www.munzinger.de>

<sup>27</sup> <https://www.discogs.com>

<sup>28</sup> <https://www.imdb.com/search>

<sup>29</sup> [www.google.ch](http://www.google.ch)

<sup>30</sup> <https://www.local.ch>

<sup>31</sup> <http://www.dastelefonbuch.de>

<sup>32</sup> <https://www.pagesjaunes.fr/pagesblanches>

<sup>33</sup> <https://www.paginebianche.it/>

<sup>34</sup> <http://www.bildkunst.de/service/kuenstler-suche.html?m=0>

<sup>35</sup> <https://www.adagp.fr/en/search/node>

<sup>36</sup> <https://grp.isbn-international.org/content/using-register>

<sup>37</sup> <https://portal.issn.org>